

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethorique - Vérard](#)[Item](#)[1501c_Jardinplais_Verard] Tous regretz fors qu'un je les passe

[1501c_Jardinplais_Verard] Tous regretz fors qu'un je les passe

Présentation générale du poème

Titre de la pièceAutre Rondel.

Incipit non moderniséTous regretz fors q'un [[qu'un]] je les passe

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 513

FoliotationU3r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Et pis me fait/car celle a qui ie Venus
 Vieulx qua nulle autre et sen que ie ne peu
 Nulle pitie de moy ne veult auoir
 Tant carculle ie me diz en tous lieux
 Infortune suis. .cc.

¶ Autre Rondel

Tous regretz fors qu'on ie les passe
 Mais a bien peu que ne tre passe
 Quant de cestuy la me souuient
 Car de si pres au cuer me tient
 Qu'il nest ennuy qui ne me chasse

Cupido ses coups mal compasse
 De monstret en si pou des passe
 Celle dont dire me conuient
 Tous regretz. .cc.

Lon dit souuent en mainte place
 Dune douleur lautre efface
 Mais celle cy de cy pres me tient
 Que ie ne scay qui me soustient
 Se nest dien par sainte grace
 Tous regretz. .cc.

¶ Autre Rondel

Pour paruenir a ce que pretendz
 Tout au traueu' d'umain desir mesties
 Attendant leure q' Venus me pouruoie
 Mais dangier fait du tout taistr ma ioye
 Que separant du deduyt que iattens

De toutes dames ie fais mon passe temps
 Mais entre mille sur Vne mes latz tens
 Deu que cest celle que mon desir conuoie
 Pour paruenir. .cc.

Cest celle a qui du tout ie me attens
 Et lautre part ie mesbas entretens
 Ce non obstant mon cuer ne se fouuoie
 Confort nauray iusqua ce que la Voie
 A mon desir ainsi que ie lentens
 Pour paruenir. .cc.

¶ Autre Rondel

C. v Bii

Esse bien fait dictes moy belle ampe
 dauoir voulu mettre en tel desfort
 Vng poure cuer q' vo' apmoit si fort
 que iamaiz neust dautre seruir enuie

Tout esgare plain de melancolie
 Laissez laissez pour Vng autre a grant tort
 Esse bien fait. .cc.

Vng chascun iour luy requiers fort et prie
 Qu'il preigne en soy aucun pou de confort
 Mais il ma dit quil ne quiett que la mort
 Pour tost finer sa tresdolente vie
 Esse bien fait. .cc.

¶ Autre Rondel

Mon souuenir me fait mourir
 Pour les regretz q' fait mon cuer
 Dont nuyt iour suis en languueur
 Soubz espoir de le secourir

Si sans cesser deuoye courir
 Si scauray ie par quel rigueur
 Mon souuenir. .cc.

La douleur me fault desconfortir
 Et le mettre hors de languueur
 En luy donnant port et faueur
 Sans plus dire ne soustenir
 Mon souuenir. .cc.

¶ Autre Rondel

Ding de plaisir pres de desplaisance
 Dorenavant feray ma demourance
 Car desespoir fait chieuz moy sa de
 meure

Parquoy force est quinceffamment laboure
 Mon poure cuer de tout sa plaisance

Helas ie pers de tout mon cuer esperance
 Qui me contraint de prendre en recompence
 Dueil a iamaiz sans mesloigner Vne heure
 Loing de plaisir. .cc.

Chascun me dit/prenez en patience
 Mais ie ne puis/car ie nay pas science
 B iiii